

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДЕНО

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С.Перетятая

«05» МАЯ

20 26 г.

ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

По направлению подготовки – 45.03.01 Филология

Профиль – Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык
(арабский/турецкий)

Квалификация – бакалавр

Форма обучения – очная

Нормативный срок освоения программы – для ОФО: 4 года

Луганск, 20 26

Программа государственной итоговой аттестации является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (арабский/турецкий). Программа разработана кафедрой английской и восточной филологии Института филологии и социальных коммуникаций.

Составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 986 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н «Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» (с изменениями и дополнениями).

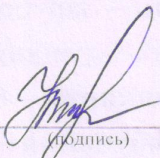
СОСТАВИТЕЛЬ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент **Новикова Анна Анатольевна**.

Программа государственной итоговой аттестации утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

«20» ноября 2026 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии


(подпись) А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

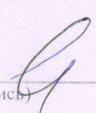
«04» мая 2026 г., протокол № 8

Председатель учебно-методической комиссии
Института филологии и социальных коммуникаций


(подпись) А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования


(подпись) В.В. Савенков

Пояснительная записка

Завершение образования студентами на соответствующем образовательно-квалификационном уровне предусматривает обязательное проведение государственной аттестации, в ходе которой выпускники должны подтвердить необходимый уровень квалификации.

Государственная итоговая аттестация студентов образовательно-квалификационного уровня «бакалавр» проводится в форме защиты выпускной квалификационной работы и комплексного устного квалификационного экзамена. В программу включены вопросы из циклов пройденных дисциплин:

1. Арабский / турецкий язык.
2. Английский язык.
3. Педагогика.
4. Зарубежная литература, в том числе история арабской / турецкой литературы.

В содержание первого вопроса включены вопросы по «Теоретическому курсу арабского / турецкого языка». Теоретические вопросы охватывают специфику процессов словообразования в арабском / турецком языке, грамматические особенности частей речи арабского / турецкого языка, специфические черты членов предложения арабского / турецкого языка.

Также в содержание экзамена включены вопросы по английскому языку, а именно по таким его аспектам как стилистика, лексикология и основы художественного перевода. Студенту при ответе необходимо демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории английского языкознания, владеть основными методами и приемами различных типов устной коммуникации, а также применять полученные знания в области теории и истории английского языка.

Кроме того, студенту необходимо ответить на вопрос по курсу «Педагогика», в содержание которого включены общие основы педагогики, к которым относятся предмет и задачи педагогики, методы педагогических исследований, общие закономерности развития, цели воспитания, педагогические инновации, а также теория воспитания.

В рамках вопроса по курсу «Зарубежная литература» студенты должны демонстрировать знание основных положений и концепций в области истории мировой литературы и литературы на изучаемом языке; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов, владеть базовыми навыками сбора

и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.

Пятый вопрос билета представляет собой демонстрационный элемент. Ответ на него подразумевает демонстрацию умения применять теоретические знания, полученные в процессе обучения, на практике. Для обучающихся направления подготовки 45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (арабский/турецкий) демонстрационный элемент связан с дисциплинами «Переводческий дискурс», «Теория и практика перевода с арабского / турецкого языка», «Основы художественного перевода» и подразумевает демонстрацию выпускниками умения осуществлять перевод текста с изучаемого языка на русский, а также анализировать полученный для перевода текст.

Содержание программы государственных экзаменов отвечает образовательно-профессиональной программе (ОПОП ВО) бакалавриата по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (арабский/турецкий).

Вопросы
для подготовки к государственной итоговой аттестации
для студентов по направлению подготовки
45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй
иностраный язык (арабский/турецкий)
образовательно-квалификационного уровня «бакалавр»
очной формы обучения
Института филологии и социальных коммуникаций

АРАБСКИЙ ЯЗЫК

ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС:

1. Современные взгляды историков на первоначальную территорию расселения древних арабоязычных племен.
2. Диалектные группы арабского языка.
3. Периодизация истории арабского языка.
4. Доисламский период истории арабского и южноаравийских языков.
5. Корень и внутренняя флексия. Внешняя флексия и ее функции в сравнении с внутренней.
6. Падежи и склонение. Определенность, неопределенность.
7. Перечислите научные школы арабского языкознания.
8. Функция определенного артикля и его происхождение.
9. Словообразование (имена места, орудия).
10. Образование форм мужского рода. Имена, которые имеют одну форму для обоих родов.
11. Согласование имени прилагательного с именем существительным.
12. Происхождение форм множественного числа. Разбитое множественное число. Множественное число внешнего образования.
13. Происхождение форм женского рода.
14. Части речи в арабском языке.
15. Имя существительное в арабском языке.
16. Причастия и масдары.
17. Порядковые и количественные числительные.
18. Формы наклонений в арабской глагольной системе.
19. Степени сравнения прилагательных.
20. Наречие в арабском языке, образование и функционирование в речи.
21. Система глагольных пород.
22. Грамматический строй предложения. Главные члены предложения – подлежащее и сказуемое.
23. Сложноподчинённое предложение с несколькими придаточными.
24. Двусоставные и односоставные предложения.
25. Назовите основные типы словопроизводства в арабском языке.

26. Модальные глаголы и их эквиваленты.
27. Структура словосочетания.
28. Времена арабского глагола.
29. Настоящее-будущее время глагола.
30. Сложные формы времени.

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС:

Сообщение и беседа по вопросам:

1. На железнодорожном вокзале.
2. Йеменская Арабская Республика.
3. Арабская Республика Египет.
4. Город Каир.
5. Погода.
6. Актуальные события в мире.
7. Радио, телевидение и театр.
8. Жизнь и быт арабов.
9. Внутренняя и внешняя политика арабских стран.
10. Обычаи, традиции и нравы арабов.
11. История арабского мира.
12. Международные отношения. Политика. Торговля.
13. Международные отношения.
14. Здравоохранение.
15. Охрана окружающей среды.
16. Экономика.
17. Арабская кухня.
18. Религия Ислам.
19. Национальные праздники арабов.
20. Интернет.
21. Любимые книги.
22. Студенческая жизнь.
23. Здоровый образ жизни.
24. Моя страна.
25. Традиции моей семьи.
26. Мои планы на будущее.
27. Профессии.
28. История арабского мира.
29. Коран – первый литературный памятник.
30. Жизнь пророка Мухаммада.

ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Фонетика турецкого языка. Вокализм. Типы гласных фонем в качественном отношении.
2. Консонантизм турецкого языка. Типы согласных фонем.
3. Ассимилятивные и диссимилятивные сочетания согласных на границе слова и аффикса.
4. Структура слога и ударение в турецком языке.
5. Интонация. Вопросы фразовой фонетики. Связь слов в группе определения с определяемым.
6. Графика и орфография турецкого языка.
7. Морфология турецкого языка. Структура слова. Части речи и их грамматические категории.
8. Имя существительное. Важнейшие словоизменительные категории имени существительного.
9. Имя прилагательное. Степень качества. Классификация словообразовательных аффиксов прилагательных.
10. Местоимения в турецком языке. Разряды местоимений. Склонение местоимений.
11. Глагол. Грамматические категории глагола. Общие сведения о залогах. Основные простые времена. Сложные времена.
12. Числительные и его разряды. Особенности сложных и составных числительных.
13. Служебные части речи: послелог, служебные имена, союзы и частицы. Подражательные слова и их формы. Междометия.
14. Словосочетания и их типы. Виды простых предложений.
15. Сложные предложения в турецком языке.
16. Типы бессоюзных сложных предложений в турецком языке.
17. Проблемы перевода эмотивности в лексике русского и турецкого языков.
18. Метафора турецкого художественного текста как объект перевода.
19. Особенности перевода фразеологизмов с турецкого языка на русский.
20. Проблема передачи турецких культурных реалий при переводе художественных текстов.
21. Передача юмора и иронии с турецкого языка на русский.
22. Специфика процесса устаревания лексики в турецком языке.
23. Принципы образования неологизмов в турецком языке.
24. Наиболее часто встречающиеся идиомы, сравнения и крылатые выражения в турецком языке.
25. Межъязыковая образность в речевой деятельности переводчика.
26. Перевод звукоизобразительной лексики в турецком языке.
27. Устный деловой дискурс в русском и турецком языках.
28. Грамматические и лексические особенности делового общения на турецком

языке.

29. Социокультурная языковая компетенция делового общения на турецком языке.
30. Формы обращения и культура поведения в стране изучаемого языка.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Characteristics of the Old English language.
2. Classification of English vowels.
3. Lexical changes in the English language of the XXIst century.
4. Intonation and the prosodic system of a language.
5. Productive ways of word-formation in modern English.
6. Non-productive ways of word-formation in modern English.
7. Main features of the adjective.
8. General characteristics of Lexicology.
9. The influence of the Norman conquest on English.
10. Parts of speech in modern English.
11. Internationalisms as an integral part of the contemporary language.
12. Phraseology. Ways of forming phraseological units.
13. Synonymy and its sources.
14. The main stylistics notions: style, form, norm, text, image.
15. The Noun and its categories.
16. The prosodic structure of an utterance.
17. The sentence. Predication and modality. Parts of the Sentence. Structural classification of Sentences.
18. Lexicography as a science. Types of dictionaries.
19. The verb. General characteristics.
20. Foreign Elements in Modern English: source of borrowing and origin of borrowing. Translation loans and semantic loans.
21. The word as the basic unit of the language.
22. Theory of nominations. Types of names.
23. Types of Word-building.
24. Etymology of the English word-stock.
25. English lexical innovations caused by Internet communication.
26. Functional Styles.
27. Phonetic and Graphic Expressive Means and Stylistic Devices.
28. Lexical stylistic devices.
29. Stylistic semasiology. Figures of combination.
30. Stylistic syntax. Syntactic stylistic devices.

ПЕДАГОГИКА

1. Предмет педагогики. Педагогика как система педагогических наук. Взаимосвязь

педагогике с науками о человеке. Роль Я.А. Коменского в становлении педагогики как науки.

2. Функции учителя и основные требования к нему. Выдающиеся педагоги прошлого об учителе (Я. Коменский, А. Дистервег, К. Ушинский, В. Сухомлинский).

3. Методы научных педагогических исследований, их характеристика. Место исследовательского компонента в структуре деятельности учителя.

4. Система дидактических принципов. Основные категории дидактики. Методы обучения и их классификация.

5. Развитие идеи природосообразности обучения и воспитания в истории педагогики (Я. Коменский, Ж.-Ж. Руссо, Й. Песталоцци, А. Дистервег, В. Сухомлинский). Индивидуальный и личностно-ориентированный подходы в современной школе.

6. Принцип культуросообразности обучения и воспитания в истории педагогики (А. Дистервег, К.Д. Ушинский, В.А. Сухомлинский). Современная концепция «Школы диалога культур».

7. Коллектив как фактор развития личности. Структура и динамика развития ученического коллектива. Теория и практика коллективного воспитания А.С. Макаренко.

8. Традиции воспитания и обучения личности в народной педагогике.

9. Принципы управления современной школой. Взаимосвязь школы и социальной среды в истории педагогики.

10. Возникновение и развитие идеи всестороннего и гармоничного развития личности в истории отечественной и зарубежной педагогики.

11. Воспитание как общественное явление и как педагогическая категория. Генезис представлений о цели воспитания в истории зарубежной и отечественной педагогики.

12. Понятие «содержание воспитания». Социокультурная обусловленность эволюции понятия «содержание воспитания» в истории отечественной и зарубежной педагогики.

13. Закономерности и принципы воспитания. Генезис представлений о цели воспитания в истории зарубежной и отечественной педагогики.

14. Сущность процесса воспитания и его закономерности. Социокультурная обусловленность развития современных концепций воспитания.

15. Методы воспитания. Классификация методов воспитания.

16. Элитарное воспитание, история возникновения и развития. Вопрос элитарного воспитания в педагогической теории Д. Локка, реформаторской педагогике. Развитие лицеев, гимназий, специализированных учебных заведений на современном этапе.

17. Система дидактических принципов. Развитие научных основ дидактики в истории педагогики (Я. Коменский, А. Дистервег, Й. Герbart, К. Ушинский).

18. Понятие о методах и приемах обучения. Классификации методов обучения.

19. Сущность процесса обучения. Мастерство учителя в активизации познавательной деятельности школьников на уроке.
20. Возникновение и развитие классно-урочной системы обучения. Требования к современному уроку и методика его анализа.
21. Виды обучения. Историко-педагогический аспект развития видов обучения.
22. Развитие форм обучения в истории педагогики. Типы и структура урока. Учитель как автор и соавтор урока.
23. Содержание образования как категория дидактики. Компоненты содержания образования на разных исторических этапах. Общие принципы отбора содержания образования.
24. Эволюция системы образования в истории педагогики. Современная система образования.
25. Факторы развития личности и особенности воспитательного процесса в современном обществе.
26. Понятие «педагогическая технология». Технологический подход к организации обучения. Характеристика технологии развивающего обучения.
27. Процесс обучения: его структура, закономерности и принципы организации.
28. Принципы управления современной школой. Взаимодействие школы и социальной среды в истории педагогики.
29. Конфликтные ситуации в педагогическом процессе. Пути, условия и способы решения конфликтных ситуаций.
30. Понятие педагогического общения, его особенности, функции и виды. Стили педагогического общения.

ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Античные миф и мифология. Разновидности мифов, тематические циклы (анализ нескольких мифологических сюжетов).
2. Эпическая поэма в творчестве Гомера («Илиада», «Одиссея»). Тематика, образы, идеи (проанализировать в этом ракурсе одну из поэм по выбору).
3. Культурно-историческое своеобразие героического эпоса Средневековья. Раскрыть сходство и отличие на примере двух произведений («Беовульф», «Песнь о Нибелунгах», «Песнь о Роланде», «Песнь о моем Сиде»).
4. Роман в литературе эпохи Возрождения: Франсуа Рабле и Мигель де Сервантес (анализ произведения одного из авторов).
5. Театр эпохи Возрождения (У. Шекспир и Лопе де Вега). Анализ 1-2 драматических произведений (по выбору).
6. Эстетика и поэтика барокко в зарубежной литературе. Художественные особенности драмы П. Кальдерона «Жизнь есть сон».
7. Трагедия и комедия эпохи классицизма (П. Корнель, Ж. Расин, Ж.-Б. Мольер): особенности и открытия (анализ 1-2 произведений).

8. Философская повесть и роман в литературе эпохи Просвещения (Вольтер, Д. Дидро, Д. Дефо, Д. Свифт, С. Ричардсон и др.). 1-2 произведений.
9. Литературная сказка, её жанровое своеобразие: Ш. Перро, Э. Гофман, Г. Андерсен, Р. Киплинг, А. де Сент-Экзюпери, А. Линдгрен и др. Анализ 1-2 произведений (по выбору).
10. Романтическая поэзия (Д. Байрон, Дж. Китс, Э. Дикинсон, В. Гюго и др.): жанровая специфика, проблематика, образ лирического героя. Анализ 1-2 произведений (по выбору).
11. Генезис и развитие французского символизма (Ш. Бодлер, П. Верлен, А. Рембо, С. Малларме). Охарактеризовать подробно творчество одного поэта.
12. Концепция мира и человека в творчестве модернистов: Д. Джойса, М. Пруста, А. Камю, Ф. Кафки (по выбору).
13. Развитие драматургии в мировой литературе XX века. Поиски новых художественных форм. Роль Г. Ибсена, М. Метерлинка, Э. Ростана, Б. Шоу, Б. Брехта, Э. Ионеско в обновлении драматургии (рассказать о творчестве одного из названных писателей).
14. Государство и личность в утопии и антиутопии (на примере двух мастеров жанра: Т. Мор, Ф. Рабле, Вольтер, О. Хаксли, Д. Оруэлл и др.).
15. Интерпретация проблемы «человек и общество» в литературе XX века (Ж.-П. Сартр, Ф. Дюрренматт, Дж. Барнс, П. Зюскинд и др.). Анализ 1-2-х произведений.

ИСТОРИЯ АРАБСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Назовите предмет истории арабской литературы как научной дисциплины.
2. Дайте характеристику основным видам и жанрам арабской литературы.
3. Назовите особенности литературы джахилийского периода.
4. Раскройте суть понятия «арабская метрика».
5. Перечислите жанры и жанровые формы классической арабской поэзии.
6. Средства художественной выразительности в арабской литературе.
7. Раскройте суть арабской суфийской лирики.
8. Раскройте суть автобиографического жанра в арабской прозе.
9. Назовите основные особенности арабской касыды.
10. Дайте определение понятию «омаритская любовная лирика».
11. Дайте определение понятию «узритская любовная лирика».
12. Дайте характеристику языку художественной литературы в древнеарабский период.
13. Дайте характеристику языку художественной арабской литературы средневековый период.
14. Дайте характеристику языку художественной литературы в новоарабский период.

15. Дайте характеристику языку художественной арабской литературы на современном этапе.

ИСТОРИЯ ТУРЕЦКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Периодизация турецкой литературы.
2. Народная литература. Поэзия ашыков.
3. Поэзия Орхана Вели Каныка.
4. Визуальная поэзия Турции.
5. Решат Нури Гюнтекин и его роман «Королёк – птичка певчая».
6. Творчество Орхана Кемаля. Роман «Брошенная в бездну».
7. Сабахаттин Али как представитель социально-реалистического романа. Роман «Дьявол внутри нас».
8. Образ Стамбула в турецкой литературе.
9. Революционно-демократическая поэзия, творчество Назыма Хикмета. Место и роль Назыма Хикмета в турецкой и мировой литературе.
10. Социальная сатира. Азиз Несин «Король футбола».
11. Проблематика турецкой женской прозы.
12. Элиф Шафак – представитель турецкого постмодернизма. Романы Элиф Шафак как пример структурированного повествования.
13. Постмодернистские произведения Орхана Памука.
14. Современный турецкий детектив.
15. Стратегия «Счастья» Зюльфию Ливанели: нарратив и визуальность.

Критерии оценивания

Ответ на «отлично» предполагает, что выпускник демонстрирует глубокие и системные знания, умеет показать причинно-следственные связи явлений, делает выводы по каждому вопросу экзаменационного билета, убедительно аргументирует собственную позицию, глубоко и полно раскрывает теоретические и практические аспекты вопроса, проявляет творческий подход к его изложению и демонстрирует дискуссионность данной проблематики, может выявить междисциплинарные связи в поставленной проблеме, а также глубоко и полно раскрывает дополнительные вопросы.

Оценка «хорошо» предполагает, что выпускник показывает знание дисциплины, но не в полном объеме. Обучающийся демонстрирует умение анализировать материал, однако не все выводы достаточно аргументируются, проявляется непоследовательность анализа в сопоставлении концепций и обоснования своей точки зрения.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если при ответе нарушается последовательность изложения материала; показываются знания лишь отдельных аспектов или этапов проблемы; неполно раскрываются причинно-следственные связи; выпускник испытывает затруднения с выводами по отдельным вопросам.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающийся излагает материал непоследовательно, не демонстрирует систему знаний, не может дать анализ излагаемого материала, не делает выводов по вопросам экзаменационного билета и обнаруживает незнание терминологии. Ответы на дополнительные вопросы показывают несоответствие уровня усвоения им основных учебных модулей требуемой квалификации.

Также оценка может быть понижена, если выпускник недостаточно полно освещает узловые моменты вопроса, затрудняется более глубоко обосновать те или иные положения, а также затрудняется ответить на дополнительные вопросы по данной проблематике.

Литература к курсу «Арабский язык»

1. АбуАдель. Курс арабского языка: вводная, первая и вторая части / Адель А./ Уфа : «Саям». – 2007. – 399 с.
2. Ибрагимов И.Д.. Интенсивный курс арабского языка. В 3-х ч. Ч.1. / И.Д. Ибрагимов. – изд. 2-е, испр. И доп. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – 413 с. ая ,первая и вторая части / Адель А./ Уфа : «Саям». – 2007. – 375 с.
3. Ибрагимов И.Д.. Интенсивный курс арабского языка. В 3-х ч. Ч.2. / И.Д. Ибрагимов. – изд. 2-е, испр. И доп. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – 413 с. ая ,первая и вторая части / Адель А./ Уфа : «Саям». – 2007. – 399 с.
4. Арабский язык: теория и технология перевода: учебное пособие [Электронный ресурс] / Финкельберг Н.Д. - М. : Восточная книга, 2010.
5. Елагина Ю. С. Практикум по устному переводу : учебное пособие / Ю. С. Елагина. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. – 107 с.
6. Бабанина Т. М. Введение в устный социальный перевод. Introduction to community interpreting : учебно-методическое пособие / Т. М. Бабанина. – Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. – 172 с.
7. Сабитова, З. К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / З. К. Сабитова. – М. : ФЛИНТА, 2013. – 524 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=462979>.

Литература к курсу «Турецкий язык»

1. Гениш Эйюп. 5000 упражнений по турецкому языку. – М., 2007.
2. Дудина Л. Н. Турецкий язык. Практический курс. – М.: КомКнига., 2007. – 328 с.
3. Рыбальченко Т. Е. Турецко-русский и русско-турецкий словарь. – М.: Рус.яз. – Медиа; Дрофа, 2008. – 694 с.
4. Hitit. Ders kitabı 1. – Анкара, 2009. – 196 с.
5. Yabancı Dilim Türkçe 2. – Стамбул, 2012. – 90 с.
6. Гениш Эйюп. Грамматика турецкого языка. – М., 2007.
7. Adım Adım Türkçe 2. – Стамбул, 2004. – 152 с.
8. *Adım adım Türkçe* Audio 2
9. *Türkçe okuyorum 2*, 2008
10. *Türkçe öğreniyorum 2*, 2009
11. Дудина Л.Н. Турецкий язык. Практический курс. – СПб., 1994.
12. Иванов С.Н. К истолкованию категории принадлежности // Советская тюркология. – 1972. – № 1.
13. Иванов С.Н. Курс турецкой грамматики. Ч. 1. Грамматические категории имени существительного. – Л., 1975.
14. Кайдаров А.Т. Различные способы выражения одних и тех же грамматических отношений в близкородственных языках // Советская тюркология. – 1972. – № 2.
15. Колшанский Г.В. Контекстная семантика. – М., 1980.
16. Кононов А.Н. Актуальные тюркологические заметки // Советская тюркология. – 1975. – № 2.
17. Кононов А.Н. Грамматика современного турецкого литературного языка. – М.; Л., 1956.
18. Ediskun H. Türk Dilbilgisi. – İstanbul, 1985.
19. Gencan T.N. Dil bilgisi. – Ankara, 2001.
20. Gencan T.N. Dil bilgisi. – İstanbul, 1966.
21. Hengirmen M. Türkçe Dilbilgisi. – Ankara, 1996.

22. Hengirmen M. Türkçe Dilbilgisi. Turkish Grammar For Foreign Students. – Ankara, 1999.
23. Айляров Ш.С. Развёрнутые члены предложения в современном турецком языке. – М., 1974.
24. Благова Г.Ф. К теории тюркского склонения // Советская тюркология. – 1978. – № 5.
25. Гаджихамедов Н.Э. Еще раз о видах тюркского глагола // Советская тюркология. – 1986. – № 5.
26. Грунина Э.А. Об изучении семантической структуры временных форминдикатива // Советская тюркология. – 1975. – № 4.
27. Федотов М.Р. “Инфинитивы” в тюркских языках // Советская тюркология. – 1981. – № 3.
28. Штелиг Д.А. Грамматическая семантика английского языка: Фактор человека в языке. – М., 1996.
29. Щека Ю.В. Связь текста посредством нулевого члена и некоторые типы асиндетических сложноподчиненных предложений в турецкой разговорной речи // Советская тюркология. – 1988. – № 2.
30. Щербак А.М. К характеристике системы тюркских падежей в плане содержания // Советская тюркология. – 1972. – №4.

Литература к курсу «Английский язык»

1. Антрушина Г.Б. English Lexicology. Лексикология английского языка [Текст]: учебное пособие для студентов / Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова. – 3-е издание (на англ. яз.) – М.: Дрофа, 2000. – 288 с.
2. Арнольд И.В. The English Word. Лексикология современного английского языка [Текст]: учебное пособие для студентов / И.В. Арнольд. - 3-е издание (на англ. яз.). – М., 1986.
3. Бабич Г.Н. Lexicology: a Current Guide. Лексикология английского языка [Текст]: учебное пособие / Г.Н. Бабич. – 3-е изд., испр. (на англ. яз.). - М.: Флинта: Наука, 2008 г. – 200 стр.
4. Гвишиани Н.Б. Modern English Studies: Lexicology. Современный английский язык: Лексикология [Текст]: учебное пособие / Н.Б. Гвишиани. - М., 2007. – 224 стр.
5. Гинзбург Р.З. A Course in Modern English Lexicology. Лексикология английского языка [Текст]: учебник для институтов и факультетов иностранных языков / Р.З. Гинзбург, С.С. Хидекель, Г.Ю. Князева, А.А. Санкин. – М.: Высшая школа, 2009. – 269 с.
6. Голикова Ж.А. Modern English Lexicology and Phraseology. Practical Guide. Лексикология и фразеология современного английского языка. Практикум [Текст]: учебное пособие / Ж.А. Голикова. – Минск: Новое знание, 2006. – 205 с.
7. Долгова А.О. Лексикология (на английском языке): краткий конспект лекций [Электр. ресурс] / А.О. Долгова. – Сайт факультета социокультурных коммуникаций БГУ. – Минск, 2013. – 19 с. – Режим доступа: <http://fsc.bsu.by/wp-content/uploads/2015/12/Leksikologiya-konspektleksij.pdf>
8. Зыкова И.В. Практический курс английской лексикологии. A Practical Course in English Lexicology [Текст]: учебное пособие для студентов лингв. вузов и фак. ин. яз. / И.В. Зыкова. – 2-ое изд., испр. – М.: Издательский центр «Академия», 2017. – 288 с.
9. Минаева Л.В. Лексикология и лексикография английского языка [Текст]: учебное пособие / Л.В. Минаева. – М., 2007. – 222 стр.
10. Харитончик З.А. Лексикология английского языка [Текст] : учебное пособие / З.А.

Харитончик. – Минск, 1992 г.

11. Ярцева В.Н. Развитие национального литературного английского языка / В.Н. Ярцева. – М., 2010.
12. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language / D.Crystal. – 2 nd ed. – Cambridge, 2003.
13. Lipka, L. English Lexicology: Lexical Structure, Word Semantics and Word-formation [Electronic resource]. – 2 nd ed. – Tübingen: Niemeyer, 1992. – 212 p. – Режим доступа: <https://epub.uni-muenchen.de/5104/1/5104.pdf>
13. Гуревич В.В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков: учеб. Пособие. 8-е изд / В.В. Гуревич. – М.: Флинта, 2013. – 168 с.
14. Гуревич В.В. Практическая грамматика английского языка: Упражнения и комментарии. 11-е изд / В.В. Гуревич. – М.: Флинта, 2013. – 296 с.
15. Заволокин А.И. Активная грамматика английского языка (к языковой автоматизации): Учебное пособие для вузов. 2-е изд. / А.И. Заволокин, В.В. Миронов. – М.: ГЛТ, 2015. – 240 с.
16. Зверховская Е.В. Грамматика английского языка. Теория. Практика: Учебное пособие. 2-е изд., испр / Е.В. Зверховская, Е.Ф. Косиченко. – СПб.: BHV, 2016. – 304 с.
17. Кагуй Н.В. Грамматика английского языка: Учебное пособие / Н.В. Кагуй – Рн/Д: Феникс, 2013. – 329 с.
18. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка: Пособие для студентов педагогических институтов / В.Л. Каушанская, Р.Л. Ковнер, О.Н. Кожевникова; Под ред. Е.В. Иванова. – М.: Айрис-пресс, 2012. – 384 с.
19. Качалова К.Н. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами / К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич. – СПб.: КАРО, 2012. – 608 с.
20. Кобрина Н.А. Теоретическая грамматика современного английского языка: Учебное пособие / Н.А. Кобрина, Н.Н. Болдырев, А.А. Худяков. – М.: Высш. шк., 2009. – 368 с.
21. Кобрина Н.А. Теоретическая грамматика современного английского языка. Учебное пособие. / Н.А. Кобрина и др. – М.: Высшая школа, 2009. – 368 с.
22. Кожаева М.Г. RevisionTablesStudents' GrammarGuide. Грамматика английского языка в таблицах / М.Г. Кожаева, О.С. Кожаева. – М.: Флинта, 2010. – 120 с.
23. Крылова И.П. Грамматика современного английского языка. 16-е изд. / И.П. Крылова, Е.М. Гордон. – М.: КДУ, 2011. – 448 с.
24. Прибыток И.И. Теоретическая грамматика английского языка = Theory of English Grammar: Учебное пособие для студ. лингв. вузов и фак. ин. языков / И.И. Прибыток... – М.: ИЦ Академия, 2008. – 384 с.
- Резник, Р.В. Практическая грамматика английского языка / Р.В. Резник и др... – М.: Флинта, 2002. – 688 с.
25. Тихонов А.А. Грамматика английского языка: просто и доступно: Учебное пособие / А.А. Тихонов. – М.: Проспект, 2014. – 240 с.
26. Торбан И.Е. PocketEnglishGrammar (Карманная грамматика английского языка): Справ. пособие / И.Е. Торбан... – М.: ИНФРА-М, 2013. – 97 с.
27. Торбан И.Е. Мини-грамматика английского языка: Справочное пособие / И.Е. Торбан. –

М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 112 с.

28. Утевская Н. Л. EnglishGrammarBook. / Грамматика английского языка. Версия 2.0.: Учебное пособие / Н.Л. Утевская. – СПб.: Антология, 2012. – 480 с.
29. Худяков А.А. Теоретическая грамматика английского языка: Учебное пособие для студ. филол. фак. и фак. ин. яз. высш. учеб. заведений / А.А. Худяков. – М.: ИЦ Академия, 2010. – 256 с.
30. Аракин В.Д. История английского языка: Учебное пособие / В.Д. Аракин . - М.: ФИЗМАТЛИТ, 2011. - 304 с.
31. Бруннер, К. История английского языка: Два тома в одной книге / К. Бруннер; Под ред. и с предисл. Б.А. Ильиш; Пер. с нем. С.Х. Васильева. - М.: ЛКИ, 2010. - 720 с.
32. Бруннер, К. История английского языка / К. Бруннер. - М.: ЛКИ, 2010. - 720 с.
33. Германова, Н.Н. История нормирования английского языка: Лингвокультурные основания британской нормативной грамматики. / Н.Н. Германова. - М.: Ленанд, 2014. - 368 с.
34. Германова, Н.Н. История нормирования английского языка: Лингвокультурные основания британской нормативной грамматики / Н.Н. Германова. - М.: Ленанд, 2014. - 368 с.
35. Иванова, И.П. История английского языка: Учебник / И.П. Иванова, Л.П. Чахоян, Т.М. Беляева. - СПб.: Азбука, Авалон, 2010. - 560 с.
36. Красухин, К.Г. История английского языка и введение в германскую филологию: Краткий очерк: Учебно-методическое пособие / К.Г. Красухин. - М.: Флинта, 2016. - 104 с.
37. Красухин, К.Г. История английского языка и введение в германскую филологию: Краткий очерк: учеб.-метод. пособие / К.Г. Красухин. - М.: Флинта, 2016. - 104 с.
38. Телегин, Л.А. История английского языка: Учебное пособие для бакалавров / Л.А. Телегин, Д.А. Телегина, Е.Д. Павлычева. - М.: Флинта, 2016. - 160 с.
39. Очерки по стилистике английского языка / И.Р. Гальперин – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 2008.
40. Стилистика современного англ языка: (Стилистика декодирования): Учеб. Пособие для студентов пед. Ин-тов по спец «Иностр. яз.» – 3-е изд. – М.: Просвещение, 2011. – 300 с.
41. Стилистика современного английского языка. Учебное пособие для студентов фак и ин-тов иностр. яз./ И. В. Арнольд, Л., «Просвещение», 2003.
42. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов. / И.В. Арнольд. – 4-е изд., испр. И доп. – М.:Флинта: Наука.
43. Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов / И. В. Арнольд. – 10 -е изд. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 384с.
44. Язык и перевод (вопросы общей и частной теории перевода)/Л.С. Бархударов, М.: «Международные отношения», 1975. – 240 с.

Литература к курсу «Педагогика»

1. Реан, А. А. Психология и педагогика : Учебное пособие. Гриф УМО / А. А. Реан, Н. В. Бордовская, С. И. Розум. – СПб. : Питер, 2010. – 432 с.
2. Психология и педагогика : учеб. пособие. Гриф МО РФ Гриф УМцентра

3. «Профессиональный учебник» / А. М. Столяренко. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: ЮНИТИ - ДАНА, 2008. – 527 с.
4. Стрельцов, Ю. А. Педагогика досуга : учебное пособие. Гриф УМО / Ю. А. Стрельцов, Е. Ю. Стрельцова. – М. : МГУКИ, 2008. – 272 с.
5. Практическая психология. Учебник / под ред. М. К. Тутушкиной. – СПб.: ООО Бизнес-пресса, 2009.
6. Басов Н. В. Педагогика и практическая психология. – Ростов н/Д: Феникс, 2000.
7. Бодалев А.А. Психология общения: Избранные психологические труды. – 2-е изд. – М.: Московский психолого-социальный институт, Воронеж: НПО «МОДЭК», 2002. – 256 с. (Серия «Психологи Отечества»)
8. Бордовская Н.В., Реан А.А. Педагогика. Учебник для вузов. – СПб.: Питер, 2012. – 304 с.
9. Герасимов, А. М. Педагогика. Психология: учебно-методический комплекс для студентов направления 071800.62 «Социально-культурная деятельность» очной формы обучения / А. М. Герасимов. – М. : МГУУ ПМ, 2012. – 76 с.
10. Гальперин П. Я., Эльконин Д. Б., Ж. Пиаже. К анализу теории о развитии детского мышления: послесловие // Флейвел Дж. Генетическая психология Ж. Пиаже. – М.: Просвещение, 2006.
11. Коджаспирова Г.М., Коджаспиров А.Ю. Педагогический словарь: Для студ. высш. и сред. пед. учеб. заведений / Г.М. Коджаспирова – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 176 с.
12. Ляудис В. Я. Инновариантное обучение: стратегия и практика / В.Я. Ляудис – М., 1994.
13. Маленкова Л. И. Педагоги, родители, дети. – М.: Педагогическое общество России, 2005. – 142с.
14. Морозова О. П. Педагогический практикум: Учебные задания, задачи и вопросы: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Академия, 2000.
15. Никитина Н. Н., Кислинская Н. В. Введение в педагогическую деятельность: Теория и практика. – М.: Академия, 2004, 2005.
16. Островский, Э. В. Психология и педагогика : учебное пособие. Гриф
17. МО РФ / Э. В. Островский, Л. И. Чернышова ; ред. Э. В. Островский. – Москва : Вузовский учебник, 2008. – 384 с.
18. Панфилова А.П. Теория и практика общения. Гриф МО: Учебное пособие. – М.: Академия, 2009. – 286 с.
19. Пидкасистый П.И. Психология и педагогика. Учебник для вузов. – М.: Юрайт. Высшее образование, 2010. – 714 с.
20. Подласый И.П. Педагогика / И.П. Подласый – В 2-х тт. – М., 2006.
21. Рогов Е. И. Настольная книга практического психолога: учеб. Пособие / Е.Н. Рогов – М.: Владос, 2006.
22. Сластенин В.А. и др. Педагогика: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / В. А. Сластенин, И. Ф. Исаев, Е. Н. Шиянов; Под ред. В.А. Сластенина. - М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 576 с.

Литература к курсу «Зарубежная литература»

1. Алексеев, М. П., Жирмунский, В. М., Мокульский, С. С. История западноевропейской литературы. Средние века и Возрождение: учебник для вузов / М. П. Алексеев, В. М. Жирмунский и др. – М.: Высшая школа, 2010. – 461 с.
2. Луков, В. А. История литературы : Зарубежная литература от истоков до наших дней: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В. А. Луков. – М. : Издательский центр «Академия», 2003. – 512 с.
3. Никола, М. И. История зарубежной литературы средних веков: Учебник для академического бакалавриата / М. И. Никола, М. К. Попова, И. О. Шайтанов. – Люберцы: Юрайт, 2015. – 451с.
4. Погребная, Я. В. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение: Учебное пособие, практикум / Я. В. Погребная. – М.: Флинта, 2011. – 312 с.
5. Федотов, О. И. История западноевропейской литературы средних веков: Учебник-хрестоматия. Идеогаммы. Схемы. Графики / О. И Федотов. – М.: Флинта, 2016. – 322 с.
6. Шайтанов, И. О. История зарубежной литературы эпохи Возрождения: в 2 т. / И. О. Шайтанов : учеб. для студентов высш. учеб. заведений. – М.: ВЛАДОС, 2001. – 282 с.
7. Доп. литература:
8. Безруков, А. Н. История зарубежной литературы (Античность, Средние века, Возрождение): учебное пособие / А. Н. Безруков. – Бирск: БФ БашГУ, 2016. – 120 с.
9. Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы средних веков и эпохи Возрождения: Учебник для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. – Люберцы: Юрайт, 2016. – 484 с.
10. Зарубежная литература средних веков (латинская, кельтская, скандинавская, провансальская, французская литературы) : хрестоматия / сост. Пуришев Б. И. – М., 2004. – 244 с.
11. История литературы. Зарубежная литература от истоков до наших дней : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В. А. Луков. – М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 512 с.
12. Михальская, Н. П. История английской литературы: учеб. для студ. филол. и лингв. фак. высш. пед. учеб. заведений / Н. П. Михальская. – М.: Академия, 2006.
13. Назарова, Л. А. История западноевропейской литературы Средних веков : [учеб. пособие] / Л. А. Назарова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2016. – 184 с.
14. Никола, М. И. История зарубежной литературы средних веков. Практикум: Учебное пособие для академического бакалавриата / М. И. Никола, М. К. Попова. – Люберцы: Юрайт, 2016. – 297 с.
15. Пуришев, Б. И. Литература эпохи Возрождения: Курс лекций/ Б. И. Пуришев – М.: Высшая школа, 1996. – 365 с.
16. Шайтанов, И. О. История зарубежной литературы эпохи Возрождения: Учебник и практикум для академического бакалавриата / И. О. Шайтанов. – Люберцы: Юрайт, 2016. – 699 с.

Литература к курсу «История арабской литературы»

1. Крымский, А. Е. История новой арабской литературы (XIX - начало XX века) в 2 ч. Часть 1 / А. Е. Крымский. – 2 - е изд. – Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 339 с. – (Антология мысли). – ISBN 978 - 5 -534 -05807 -9. – Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].
2. Крымский, А. Е. История новой арабской литературы (XIX - начало XX века) в 2 ч. Часть 2 / А. Е. Крымский. – 2 - е изд. – Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 332 с. – (Антология мысли). – ISBN 978 - 5 -534 -05805 -5. – Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].
3. Куделии, А. Б. Арабская литература. Поэтика, стилистика, типология, взаимосвязи / А. Б. Куделии. — Москва : Языки славянских культур, 2003. — 512 с. — ISBN 5-94457-121-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/15064.html> (дата обращения: 08.01.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Нофал, Ф. О. И места хватит всем... Современная арабская поэзия и мировая литература : монография / Ф. О. Нофал. — Москва : Языки славянских культур, 2018. — 160 с. — ISBN 978-5-94457-332-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/136979> (дата обращения: 08.01.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
5. Тюрева, Л. С. Арабский язык. Культура и история ислама: учебное пособие для вузов / Л. С. Тюрева. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва: Издательство Юрайт, 2021. – 320 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-00026-9. – Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].
6. Фильштинский И. М. История арабской литературы V - начало X века / И. М. Фильштинский ; отв. ред. Б. Я. Шидфар. – Изд. 2-е. – Москва : URSS, 2010. – 523, [2] с.; 21 см.; ISBN 978-5-397-00948-5
7. Фильштинский И. М. История арабской литературы X - XVIII века / И. М. Фильштинский; [АН СССР, Ин-т востоковедения]. – Москва : Наука, 1991. – 725,[1] с.; 22 см. (Истории литератур Востока).; ISBN 5-02-017047-X (В пер.)

Литература к курсу «История турецкой литературы»

1. Введение в литературоведение : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению и специальности «Филология» / Л. В. Чернец [и др.] ; Под ред. Л. В. Чернец // Изд. 2-е , перераб. и доп. – М. : Высш. шк., 2004 . – 679 с.
2. Гениш Э. Турецкая литература: Биографии самых известных поэтов и писателей, направления их творчества и примеры произведений. Хрестоматия на турецком языке / Э. Гениш. – М. : Ленанд, 2021. – 464 с.
3. Крупчанов, Л. М. Теория литературы [Электронный ресурс] : учебник / Л. М. Крупчанов. – М.: ФЛИНТА : Наука, 2012. – 360 с.

4. Меликов, Тофик Давуд оглы. История литературы Турции : учебное пособие для студентов 4-5-х курсов переводческого факультета / Тофик Меликли ; М-во образования и науки Российской Федерации, Гос. образовательное учреждение высш. проф. образования «Московский гос. лингвистический ун-т». – Москва : Рема, 2010. – 264 с.
5. Синило, Г.В. История мировой литературы. Древний Ближний Восток : учебное пособие / Синило Г.В.. – Минск : Вышэйшая школа, 2014. – 456 с. – ISBN 978-985-06-2412-3. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/35485.html> (дата обращения: 30.12.2024). – Режим доступа: для авторизир. пользователей.
6. Современная зарубежная проза : учебное пособие / под редакцией А. В. Татарина. – 2-е изд. – Москва : ФЛИНТА, 2015. – 574 с. – ISBN 978-5-9765-2180-3. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/74650> (дата обращения: 30.12.2024). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
7. Теория литературы: Учебное пособие / А.Я. Эсалнек. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 208 с.

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

**Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии**

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ БИЛЕТЫ

Комплексный квалификационный экзамен (устный)

**45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй
иностраннный язык (арабский/турецкий)**

Директор ИФиСК:

О.С. Перетятая

Дата:

Образец экзаменационного билета на ГИА

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № ____

45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (арабский/турецкий).

форма обучения: очная

квалификация: бакалавр

1. Специфика процесса устаревания лексики в турецком языке.
2. Non-productive ways of word-formation in modern English.
3. Эволюция системы образования в истории педагогики. Современная система образования.
4. Элиф Шафак – представитель турецкого постмодернизма. Романы Элиф Шафак как пример структурированного повествования.
5. Осуществите перевод текста с турецкого языка на русский. Продемонстрируйте умение читать, переводить и анализировать представленный текстовый материал.

Утверждено на заседании кафедры Протокол № ____ от «__» _____ 20__

Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии

_____ А.А. Новикова

Экзаменаторы:

_____	А.А. Новикова
_____	Г.А. Кирмач
_____	А.М. Аулов
_____	Н.И. Пантыкина

Бакалаврская выпускная квалификационная работа

Бакалаврская выпускная квалификационная работа является одним из видов аттестационных испытаний выпускников, завершающих обучение по основной профессиональной образовательной программе по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Выполнение выпускной квалификационной работы призвано способствовать систематизации, закреплению и совершенствованию полученных студентом знаний.

Выпускная квалификационная работа бакалавра должна иметь исследовательский или обзорно-аналитический характер. Работа может быть интегративного типа или по фундаментальной дисциплине первой или второй языковой специальности. Работа может быть продолжением начатых на младших курсах исследований.

Критерии оценки выпускной квалификационной работы

Оценка, выставаемая экзаменационной комиссией, складывается из двух составляющих:

- соответствие содержания и формы представляемой работы, наглядных иллюстративных материалов требованиям, предъявляемым к выпускным работам;
- публичное выступление студента по результатам научного исследования, ответы на вопросы, участие в свободной дискуссии.

Отметка «ОТЛИЧНО» выставляется при всестороннем обосновании актуальности темы исследования. В теоретической части работы проведен глубокий анализ лингвистических, методологических исследований по проблеме, освещены вопросы ее изучения в науке, полно и четко представлены основные теоретические понятия, на основании теоретического анализа сформулирована гипотеза и конкретные задачи исследования, продемонстрирована хорошая осведомленность студента в современных исследовательских методиках, используются различные методы анализа полученных результатов, изложение экспериментальной части выпускной квалификационной работы иллюстрируется графиками, схемами таблицами и т.д., в заключении сформулированы развернутые самостоятельные выводы, подтверждена гипотеза, определены перспективные направления развития работы, работа написана научным, логичным языком.

Отметка «ХОРОШО» выставляется, если: раскрыта актуальность проблемы исследования, в теоретической части представлен обзор основной литературы по проблеме, описаны теоретические подходы к ее решению, сформулированы гипотеза и задачи исследования. Представлены адекватные задачам методы исследования, в заключении сформулированы основные выводы, работа оформлена в соответствии с настоящими требованиями, однако, в раскрытии темы преобладает описательный характер, не представлена собственная точка зрения.

Отметка «УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» выставляется, если: актуальность темы раскрыта правильно, теоретический анализ дан описательно, библиография

ограничена, суждения отличаются слабой аргументацией, проект решения поставленной проблемы слабо разработан, не детализирован, в заключении представлены выводы по теме исследования.

В случае, если большая часть требований, предъявляемых к выпускной квалификационной работе, не выполнена, работа не допускается к защите.

При неудовлетворительной оценке работы студент может повторно защищать ее после соответствующей доработки не более одного раза и не ранее чем через год, но не позднее трех лет.

Ответы студента на вопросы и его заключительное слово должны свидетельствовать о хорошем владении теоретическим материалом, о способности защищать свою точку зрения и вести научную дискуссию.

Члены ГЭК после рассмотрения выпускных квалификационных работ, вынесенных на защиту на данном заседании, обсуждают итоги и определяют оценку по каждой работе. Результаты защиты работы оцениваются по четырехбалльной системе: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ
Заведующий кафедрой
_____ / А.А. Новикова
« ____ » _____ 20__ г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Обучающегося 4 курса Иванова Ивана Ивановича

Направление подготовки: 45.03.01 Филология

Профиль: Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык
(арабский/турецкий)

Тема: Проблема передачи турецких культурных реалий при переводе художественных
текстов, приказ об утверждении темы от « ____ » _____ 20__ г. № ____

Руководитель работы:
старший преподаватель кафедры английской и
восточной филологии

_____ / А.А. Сидоров
« ____ » _____ 20__ г.

Обучающийся:

_____ / И.И. Иванов
« ____ » _____ 20__ г.

Луганск, 20__